

E DIN EN ISO 18497:2016-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2016-09-16

Landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren - Sicherheit hochautomatisierter Maschinen (ISO/DIS 18497.2:2016); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 18497:2016

Agricultural machinery and tractors - Safety of highly automated agricultural machines - Complementary element (ISO/DIS 18497.2:2016); German and English version prEN ISO 18497:2016

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen/Maßnahmen zur Risikominderung.....	11
4.1 Allgemeines	11
4.2 Grundsätzliche Sicherheitsanforderungen.....	11
4.3 Einrichtung zur Anwesenheitskontrolle der Bedienperson	12
4.4 Maschinenbetriebsartenschalter.....	12
4.4.1 Generelle Anforderungen	12
4.4.2 Beschriftung und Kennzeichnung.....	12
4.4.3 Funktionsanforderungen.....	12
4.5 Funktionsabläufe.....	12
4.5.1 Allgemeine Anforderungen.....	12
4.5.2 Automatisches Starten des Motors	12
4.5.3 Auslösung der automatisierten Bewegung.....	13
4.5.4 Beeinträchtigung der Maschinenbewegung	13
4.5.5 Bewegung.....	13
4.6 Betriebsstatus der Maschine	14
4.6.1 Allgemeines	14
4.6.2 Fehlerzustände.....	14
4.7 Übersteuern	14
4.8 Ferngesteuertes Anhalten	14
4.8.1 Allgemeines	14
4.8.2 Funktionelle Anforderungen	14
4.9 Handbediengerät.....	14
4.10 Betriebsgeschwindigkeiten der Maschine	15
4.11 Kommunikationssystem	15
4.12 Anforderungen an die Positionsbestimmung	15
4.13 Erkennungssystem.....	15
4.13.1 Allgemeines	15
4.13.2 Risiken und Fehlerquellen.....	16
4.13.3 Fehlerbehandlung.....	17
4.14 Schutzsystem	19
4.15 Maschinen-Warnungen und -Alarmer.....	19
4.15.1 Optische Alarmer.....	19

4.15.2	Akustische Alarmer	19
5	Verifizierung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen/Maßnahmen zur Risikominderung	20
5.1	Allgemeines	20
5.2	Überprüfungsverfahren	20
5.3	Anforderungen an das Prüfhindernis	21
5.4	Überprüfung der Mindest-Leistungsmerkmale in Bezug auf Erkennen und Sicherheit des Systems	21
6	Bedienungsanleitung	22
	Anhang A (informativ) Liste von signifikanten Gefährdungen	23
	Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG Maschinen	25